Sundström®

SR 580

Head-top for fan SR 500 / SR 500 EX / SR 700 and compressed air attachment SR 507

BRUGSANVISNING • BRUKSANVISNING • GEBRAUCHSANLEITUNG GEBRUIKSAANWIJZING • INSTRUCCIONES DE USO • KÄYTTÖOHJEET INSTRUCTIONS FOR USE • INSTRUÇÕES DE USO • MODE D'EMPLOI INSTRUKJA UŻYTKOWANIA • NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS • NÁVOD K POUŽITÍ ISTRUZIONI PER L'UZO • KASUTUSJUHEND • HASZNÁLATI UTASÍTÁS LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS • NAVODILA ZA UPORABO • ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА • NÁVOD NA POUŽITIE • ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ • KULLANIM TALİMATLARI

BG
Моля, прочетете и запазете тези инструкции 3
Илюстрации 71

CS
Přečtěte si prosím a uschovejte tyto pokyny 6
Obrázky 71

DA
Vær venlig at læse og opbevare 9
Illustrationer 71

DE
Bitte lesen und aufbewahren 12
Abbildungen 71

EL
Παρακαλούμε διαβάστε και φυλάξτε αυτές τις οδηγίες 15
Εικονογραφήσεις 71

EN
Please read and save these instructions 19
Illustrations 71

ES
Lea y conserve estas instrucciones por favor 22
Illustraciones 71

ET
Palun lugege ja salvestage see juhend 25
Joonised 71

FI
Leu ja pane talteen 28
Kuvat 71

FR
Prière de lire et de conserver 31
Figures 71

HU
Olvassa el és õrizze meg a használati utasítást 34
Ábrák 71

IT
Leggere e conservare queste istruzioni 37
Illustrazioni 71

LV
Lūdzu, izlasiet un saglabājiet šīs instrukcijas 40
Attēli 71

LT
Prašome perskaityti ir išsaugoti šias instrukcijas 43
Iliustracijos 71

NL
Lees en let goed op deze adviezen 46
Illustraties 71

NO
Les og ta vare på disse veiledningar 49
Bilder 71

PL
Prosimy preczytaç i zachowaç instrukcjé 52
Ilustracje 71

PT
Por favor leia e conserve em seu poder 55
Figuras 71

SK
Prečítajte si prosím a uschovajte tieto pokyny 59
Obrázky 71

SL
Prosimo, preberite in shranite ta navodila 62
Ilustracije 71

SV
Läs och spara dessa instruktioner 65
Illustrationer 71

TR
Lütfen bu talimatları okuyunuz ve saklayınız 68
Resimler 71

SR 580 Helmet with Visor

EN

1. General information

SR 580 together with the fan unit SR 500/SR 500 EX/SR 700 and approved filters is included in the Sundström fan-assisted respiratory protective device system conforming to EN 12941/ EN 12942:1998 (fig. 2). SR 580 can be used together with fan unit SR 500 EX in explosive atmospheres.
The breathing hose must be connected to the fan unit equipped with filters. The above atmospheric pressure generated in the head-top prevents particles and other pollutants from being admitted into the breathing zone.
SR 580 can also be used together with compressed air attachment SR 507 (fig. 1). This combination forms a breathing apparatus designed for continuous air flow, for connection to a compressed air supply in accordance with EN 14594:2005.
If you have any questions regarding the selection and maintenance of equipment, consult your work supervisor or get in touch with the sales outlet. You can also contact the Sundström Safety AB's Technical Support department. Respiratory protection must always be part of a respiratory protection programme.
For information and guidance, see EN 529:2005.
This standard provides information about the important aspects of a respiratory protection programme, but does not replace national or local regulations.

1.1 Applications

The SR 580 together with fan SR 500/SR 500 EX/SR 700 or SR 507 compressed air attachment can be used as an alternative to filter respirators in all situations in which these are recommended. This applies particularly to work that is hard, warm or of long duration. When selecting the head top, some of the factors that must be taken in to account are as follows:

- Type of pollutants
- Concentrations
- Work intensity
- Protection requirements in addition to respiratory protective device.

The helmet must only be used when carrying out work it is intended for. It provides limited protection by reducing the force of falling objects that strike or penetrate the top of the helmet shell.
The risk analysis should be carried by a person who has suitable training and experience in the area.

1.2 Warnings/limitations

Warnings
The equipment must not be used

- if the surrounding air does not have normal oxygen content,
- if the pollutants are unknown,
- in environments that are immediately dangerous to life and health (IDLH),
- with oxygen or oxygen-enriched air,
- if you find it difficult to breathe,
- if you smell or taste pollutants,
- if you experience dizziness, nausea or other discomfort.

Materials that come into contact with the skin of sensitive people may cause allergic reactions.
Damaged or scratched occulars must immediately be replaced.
Eye-protectors against high-speed particles worn over standard ophthalmic spectacles may transmit impacts, thus creating a hazard to the wearer.

Limitations

- The head-tops must not be used together with peel-offs in potentially explosive atmosphere.
- If the face seal is not firmly in contact with the face, the pressure necessary for maintaining the correct protection factor will not be established.
- If the user is exposed to very high work intensity, a partial vacuum may occur in the device during the inhalation phase, which may involve the risk of leakage into the head-top.
- The protection factor may be reduced if the equipment is used in surroundings in which high wind speeds occur.
- The seal of the head-top against the face must be assured. This may be difficult to achieve if the user has a beard or sideboards.
- Be aware that the breathing hose might make a loop and get caught up by something in your surrounding.
- Never lift or carry the equipment by the breathing hose.
- The helmet is not designed to withstand penetrative impacts from the front, sides or back, but can provide protection against less severe impacts against those surfaces.
- Avoid contact with electrical wiring when using the helmet.
- When gluing items to the helmet, only rubber or acrylic-based adhesives may be used. The helmet must not be painted.

2. Use

2.1 Unpacking

Check that the equipment is complete as shown on the packing list and that it has not been damaged during transit.

2.2 Packing list

- Helmet
- Lower visor frame
- Visor
- Face seal
- Breathing hose
- User instructions
- Cleaning tissue

2.3 Assembly

Also see the user manual for the SR 500/SR 500 EX/SR 700 fan and the SR 507 compressed air attachment, whichever is used.

Face seal and visor
Assembly of the face seal and visor does not require any tools.
Do the following:

- Fit the face seal on the inner flange in the lower visor frame (fig. 3). Start at one side, push the pin upwards and control that the lip is fastened in the lower visor frame (fig. 4).
- Push along the face seal frame so it is securely fastened on the lower visor frame (fig. 5). Control that the pin and lip is fastened on both sides (fig. 4).
- Fit the visor into the lower visor frame. Applying a little water to the seal will make fitting easier (fig. 6).
- Fit the lower visor frame to the helmet by sliding it into position. A 'click' indicates that the frame is locked in position (fig. 7a-7d).
- Check that the visor has achieved a full seal around the entire visor frame.
- Attach the hooks in the head harness (fig. 8).

Breathing hose
One end of the hose has a ø42 mm thread (fig. 1b/2b), whilst the other is fitted with an O-ring (fig. 1c/2c). The threaded end is to be connected to the helmet.

2.4 Putting the helmet on

Also see the user instructions for the SR 500/SR 500 EX/ SR 700 fan and the SR 507 compressed air attachment, whichever is used.

- Check that the 6-point harness is secured correctly (fig. 9).
- Raise the visor and put on the helmet (fig. 10).
- If necessary, adjust the width of the helmet using the knob located at the rear of the harness (fig. 11).
- To adjust the height of the helmet interior, move the pins between positions a and b (fig. 12). If the interior is attached to pin a, the helmet will sit lower, and on pin b the helmet will be higher. To achieve the best fit, this adjustment can be made at both the front and back of the helmet.
- Lower the visor by pulling the face seal down below your chin. A 'click' indicates that the visor is fully lowered (fig. 13).
- Insert a finger inside the face seal and move it along the length of the contact surface to check the fit (fig. 14).
- Make sure that the breathing hose runs down your back and is not twisted. You can adjust the angle of the helmet connection as required (fig. 15).

2.5 Removal

See the user manual for the SR 500 /SR 500 EX/SR 700 fan and the SR 507 compressed air attachment, whichever is going to be used.

3. Technical specification

Classification according to ATEX-directive 94/9/EC and IECEx scheme
See under par.6, Approvals.

Storage time
The equipment has a storage time of 5 years from the date of manufacture.

Temperature range
- Storage temperature: from -20 °C to +40 °C at a relative humidity below 90 %.
- Service temperature: from -10 °C to +55 °C at a relative humidity below 90 %.

Service temperature when used together with fan SR 500 EX is -10 °C to +40 °C.

Visor
The PC visor is tested to class 1 B 3 9 in accordance with EN 166:2001.

Visor frame
The visor frame is tested to class B 3 9.

1 optical class
B high-speed particles 120 m/s
3 liquid splash
9 molten metal splash

Safety helmet
EN 397:1995, -30 °C, LD, MM, 440 Vac.

-30 °C Use at low temperatures
LD Lateral deformation
MM Molten metal splash
440 Vac Current leakage test, electrical insulation

Materials
Plastic components are marked with a material code.

Weight
Weight is approximately 875 g.

4. Maintenance

The person responsible for cleaning and maintaining the equipment must have suitable training and be well acquainted with work of this type.

4.1 Cleaning

Sundström cleaning tissues SR 5226 are recommended for daily care.
If the equipment is more heavily fouled, use a soft brush or sponge moistened with a solution of water and dishwashing detergent or the like. Rinse the equipment and leave it to dry.
N.B. Never use a solvent for cleaning.

4.2 Storage

After cleaning, store the equipment, dry and clean, at room temperature. The SR 580 should be stored with the visor either fully raised or fully lowered. Keep out of direct sunlight.

4.3 Maintenance schedule

The following schedule shows the recommended minimum maintenance procedures required in order to ensure that the equipment is always in functional condition.

	Before use	After use	Annually
Visual inspection	●	●	●
Performance check	●		●
Cleaning		●	●
Replacement of hose O-ring			●
Replacement of gasket in helmet			●
Replacement of exhalation membrane			●

At the first signs of wear, impact marks, damage or aging of the material, the helmet shell or harness must be replaced in order to ensure the protective ability of the helmet is maintained. This must be checked on a regular basis.
A helmet that shows signs of damage, e.g. cracks or scratches, that may reduce its protective ability must be discarded. The helmet must also be discarded if it has been exposed to stresses during an accident or near accident, even if there is no visible damage.
The helmet should be used within 5 years after the date of production or within 3 years of being taken into use, whichever of these dates is the earlier.

4.4 Spare parts

Always use Sundström genuine parts. Do not modify the equipment.
Use of non-genuine parts or modifications may reduce protective function and put at risk the approvals received by the product.

4.4.1 Replacement of exhalation membrane

The exhalation membrane is fitted on a pin inside the valve cover. The cover must be replaced at the same time as the membrane. Do the following:
- Remove the valve cover from the valve seat (fig. 16).
- Pull out the membrane.

- Check and, if necessary, clean the seal groove in the valve seat.
- Press the new membrane securely on the pin. Carefully check that the membrane is fully in contact with the valve seat.
- Press the valve cover firmly back into position. A 'snap' indicates that it is locked in position.

4.4.2 Replacement of visor

No tools are required to replace the visor. Do the following:
- Unhook the face seal from the harness (fig. 8).
- Remove the lower visor frame (fig. 17).
- Remove the visor.
- Fit the visor into the lower visor frame. Applying a little water to the seal will make fitting easier (fig.6).
- Fit the lower visor frame to the helmet by sliding it into position. A 'click' indicates that is locked in position (fig. 7a-7d).
- Check that the visor has achieved a full seal around the entire visor frame.
- Attach the hooks in the harness (fig. 8).

4.4.3 Replacement of face seal

The face seal plastic frame has a groove in which a flange on the lower visor frame fits. The frame locks into position using two pins – one at either end -, which fit into a hole in the visor. The face seal covering has hooks at either end that attach to the head harness. Do the following:
- Unhook the face seal from the head harness (fig. 8).
- Remove the lower visor frame (fig. 17).
- Unfasten the face seal by pulling its frame until the pins release from the holes in the visor (fig. 5).
- Remove the face seal.
- Fit the face seal on the inner flange in the lower visor frame (fig. 3) Start at one side, push the pin upwards and control that the lip is fastened in the lower visor frame. (fig. 4).
- Push along the face seal frame so it is securely fastened on the lower visor frame (fig. 5). Control that the pin and lip is fastened on both sides (fig. 4).
- Fit the lower visor frame to the helmet by sliding it into position. A 'click' indicates that it is locked in position (fig. 7a-7d).
- Attach the hooks in the head harness (fig. 8).

4.4.4 Replacement of sweatband

The sweatband is attached to the forehead strap by a Velcro tape. Do the following:
- Unhook the face seal from the head harness (fig. 8).
- Remove the sweatband.
- Fit the Velcro tape with the rough side towards the forehead strap and the groove facing upwards.
- Attach the face seal hooks in the head harness (fig. 8).

4.4.5 Replacement of gasket

The gasket is located inside the helmet (fig 1a/2a). Do the following:
- Unscrew the hose from the helmet.
- Remove the gasket from the flange and fit the new gasket.

5. Parts list

Designation	Order no.
Helmet, incl. air duct	R06-0801
Upper frame set	R06-0802
Lower frame set	R06-0803
Head harness	R06-0804
Face seal	R06-0805
Leaf spring	R06-0806
Set of valves	R06-0807
Visor, PC	R06-0808
Sweatband	R06-0809
Breathing hose for SR 580	R06-0810
O-ring fo r hose, fig. 1c/2c	R06-0202
Gasket SR 200/SR 580, fig 1a/2a	R01-1205
Peel of set SR 582 *	T06-0801
Cleaning wipes. 50/box	H09-0401

* Must not be used in potentially explosive atmosphere

6. Approvals

SR 580 with SR 500/SR 500 EX or SR 700: EN 12941:1998, class TH3.
SR 580 with SR 507 and compressed air hose SR 358 or SR 359: EN 14594:2005, class 3A, 3B.
SR 580 with SR 507 and compressed air hose SR 360: EN 14594:2005, class 3A.
Helmet: EN 397:1995.

SR 580 in combination with fan SR 500 EX is approved in accordance with ATEX Directive 94/9/EC and IECEx Scheme.

ATEX-codes:
II 2 G Ex ib IIA T3 Gb
II 2 D Ex ib IIIC T195°C Db

Key to ATEX markings:

Ex	Explosion protection mark.
II	Equipment group (explosive atmospheres other than mines with fire damp).
2 G	Equipment category (2 = High level of protection for Zone 1, G = Gas).
2 D	Equipment category (2 = High level of protection for Zone 21, D = Dust).
Ex	Explosion protected.
ib	Type of protection (Intrinsic safety).
IIA	Gas group (Propane).
IIIC	Dust material group (zone with conductive dust).
T3	Temperature class, gas (maximum surface temperature +200°C).
T195°C	Temperature class, dust (maximum surface temperature +195°C).
Gb	Equipment Protection Level, gas (high protection).
Db	Equipment Protection Level, dust (high protection).

IECEx codes:
Ex ib IIA T3 Gb
Ex ib IIIC T195°C Db

Key to IECEx markings:

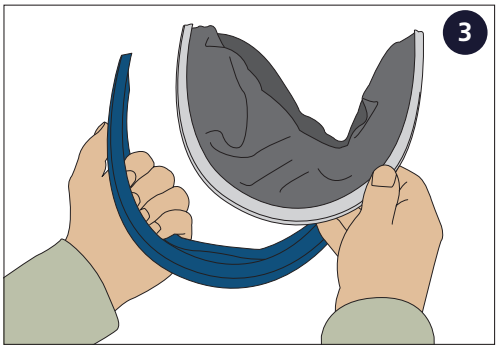
Ex	Explosion protected.
ib	Type of protection (Intrinsic safety).
IIA	Gas group (Propane).
IIIC	Dust material group (zone with conductive dust).
T3	Temperature class, gas (maximum surface temperature +200°C).
T195°C	Temperature class, dust (maximum surface temperature +195°C).
Gb	Equipment Protection Level, gas (high protection).
Db	Equipment Protection Level, dust (high protection).

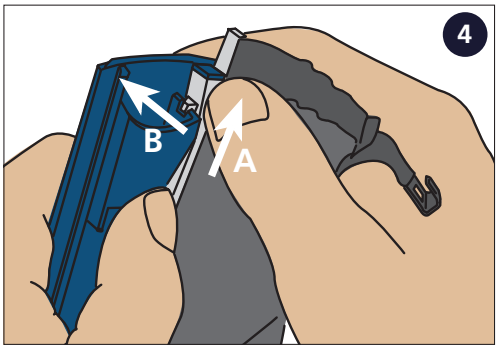
Type approval in accordance with PPE Directive 89/686/EEC has been issued by Notified Body No. 0194.
For address, see back cover.

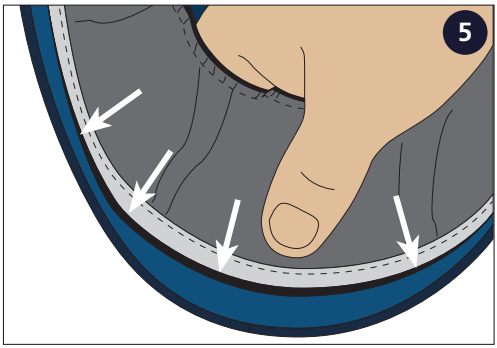
Type approvals in accordance with ATEX Directive 94/9/EC and IECEx Scheme have been issued by Notified Body No. 0470. NEMKO AS, Gaustadalléen 30, N-0314 Oslo, Norway.

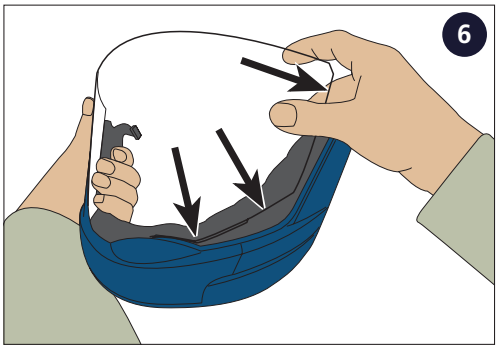

1
a
b
c

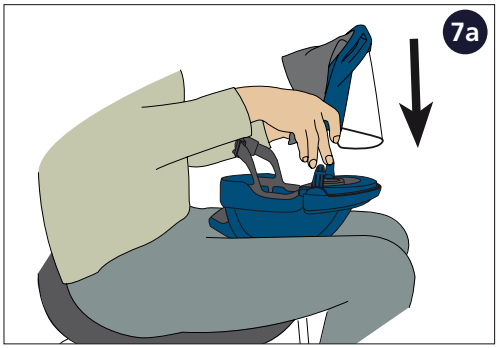

2
a
b
c

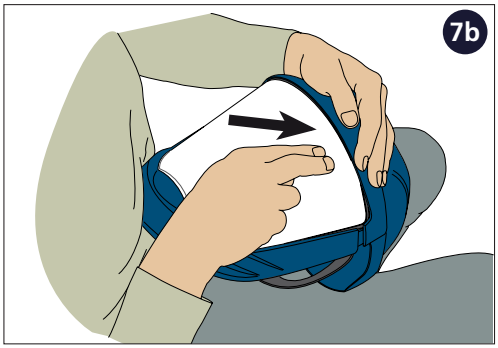

3

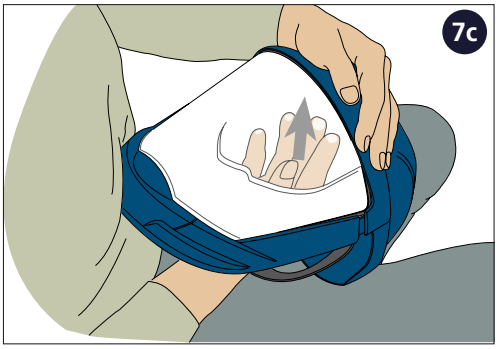

4
B
A

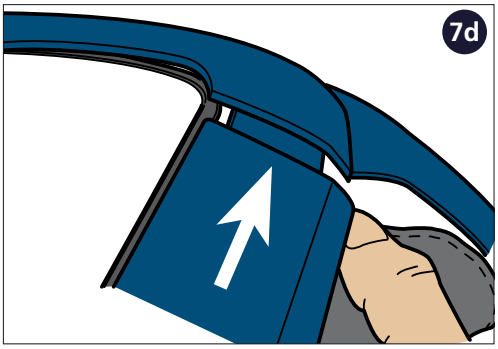

5

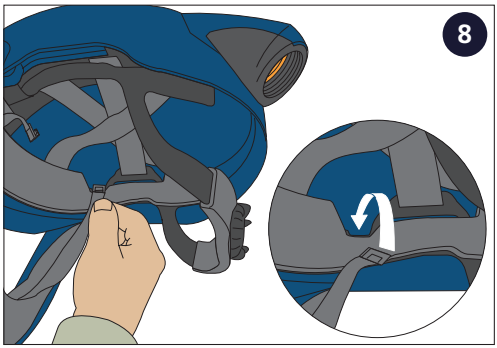

6

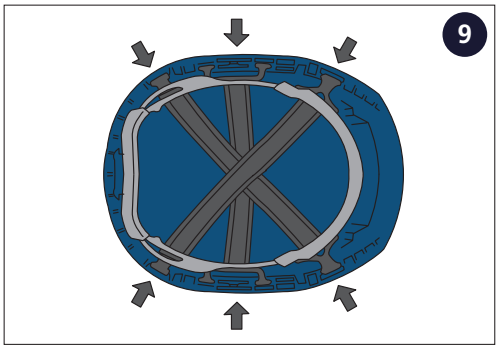

7a

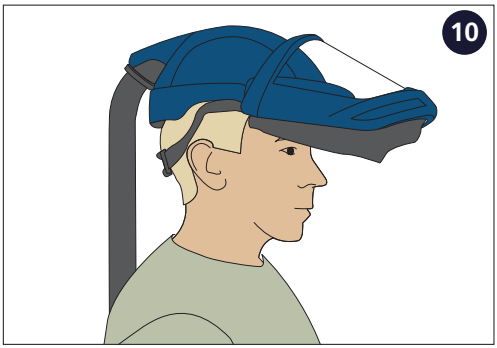

7b

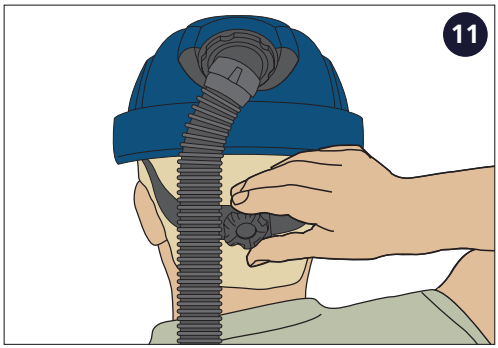

7c

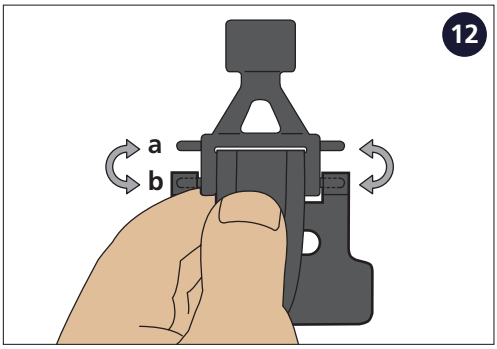

7d

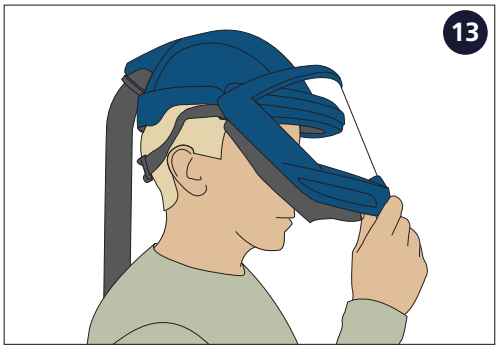

8

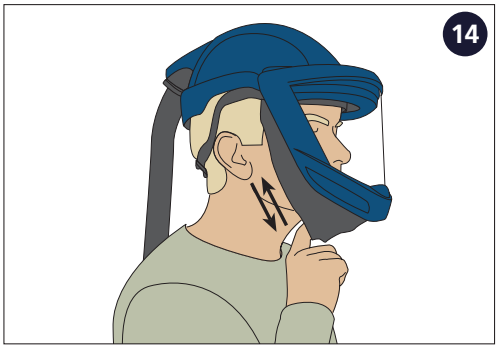

9

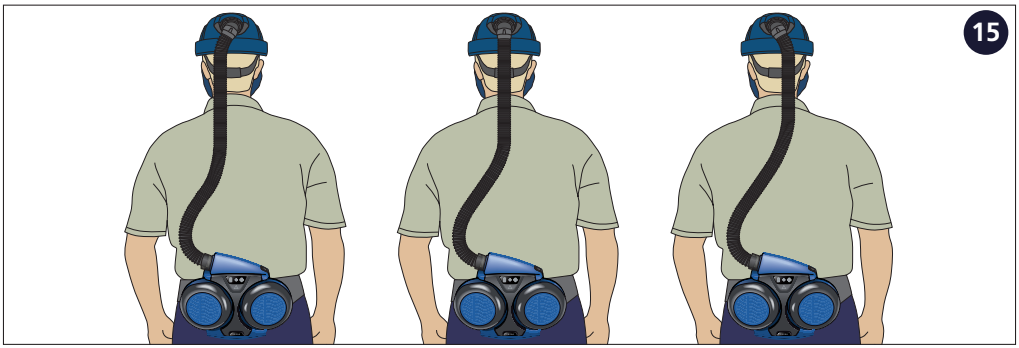

10

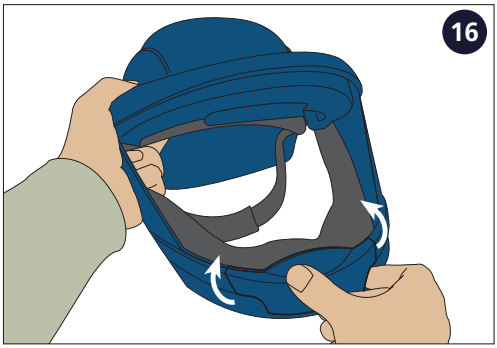

11

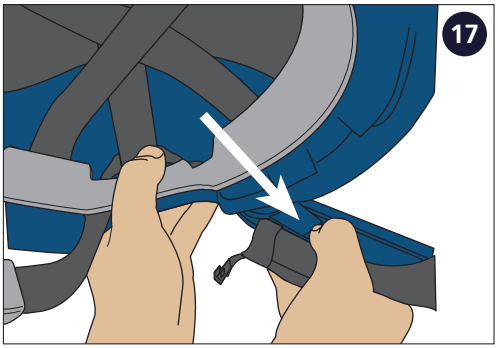

12
a
b


13


14


15


16


17

NOTES

The head-top SR 580 is manufactured within a quality management system accepted by Notified Body 0194: INSPEC International Ltd, Certification Services, 56 Leslie Hough Way, Salford, M6 6 AJ, England

Sundström Safety AB
SE-341 50 Lagan • Sweden
Tel: +46 10 484 87 00
info@srsafety.se • www.srsafety.com

L67-8010 Rev 09 20161010